

Übersetzungsübungen (A1)

Deutsch – Spanisch (Folge 5)



<i>I n h a l t</i>	
Seite 2	<i>Lerntipps</i>
Seite 3	<i>20 Übungssätze</i>
Seite 4	<i>Lösungen</i>
Seite 5	<i>Notizen für Fehler und neue Vokabeln</i>
Seite 6	<i>In eigener Sache</i>

L e r n t i p p s

Tipp 1: Wiederholung

Dass Wiederholung beim Erlernen einer Fremdsprache unverzichtbar ist, weiß inzwischen jeder. Wiederholung muss jedoch organisiert werden:

Legen Sie schon vor dem Durcharbeiten der Übung einen Termin für die Wiederholung fest, und fragen Sie sich nach der Wiederholung, ob sie den Zeitraum zwischen den Wiederholungen verkürzen müssen oder verlängern können.

Tipp 2: Neue Vokabeln und Fehler

Aber nicht nur die Zeit zwischen Wiederholungen muss abgestimmt werden, man kann die nächste Wiederholung auch auf der inhaltlichen Ebene effektiver machen:

Nutzen Sie den Raum auf Seite 5, um das für Sie neue Vokabular zu notieren (denn nur dieses Vokabular muss wiederholt werden) und ebenso die gemachten Fehler, denn darauf muss sich die Wiederholung konzentrieren.

Tipp 3: Umgang mit Fehlern

Der größte Fehler, den man machen kann, ist die eigenen Fehler nicht ernst zu nehmen und direkt auf „weiter im Text“ zu schalten. Aus meiner Sicht sagt uns jeder Fehler immer dasselbe:

„Gib mir die Aufmerksamkeit, die ich verdiene, und wir sehen uns nie wieder.“

Aufgaben

1. Wir haben ein halbes Kilo Käse gekauft.

2. Die Eltern meiner Mutter sind meine Großeltern.

3. Stecken Sie den Schlüssel ins Schloß!

4. Zerstört die Dokumente.

5. Schweigen Sie!

6. Sie baten um die Rechnung.

7. Ich schlafe nicht so viel wie andere Menschen.

8. Ich übersetze dieses Buch.

9. Sie sind gestern abgereist.

10. Katzen haben weiches Fell.

11. Es gibt Sachen, die sind unmöglich.

12. Wer hat diesen Roman übersetzt?

13. Du wirst den Tisch decken.

14. Ihr werdet einen Ausflug machen.

15. Wir arbeiten hier seit einem Monat.

16. Sie haben die Lampe kaputtgemacht.

17. Die Hemden waren weiß.

18. Diese Orangen sind nicht sehr süß.

19. Seine Eltern sind sehr reich.

20. Ich war sehr müde.

Lösungen

1. Compramos medio kilo de queso.
2. Los padres de mi madre son mis abuelos.
3. ¡Meta la llave en la cerradura!
4. Destruid los documentos.
5. ¡Cállense ustedes!
6. Pidieron la cuenta.
7. No duermo tanto como otras personas.
8. Traduzco este libro.
9. Se marcharon ayer.
10. Los gatos tienen la piel suave.
11. Hay cosas que son imposibles.
12. ¿Quién tradujo esta novela?
13. Pondrás la mesa.
14. Haréis una excursión.
15. Trabajamos aquí desde hace un mes.
16. Han roto la lámpara.
17. Las camisas eran blancas.
18. Estas naranjas no están muy dulces.
19. Sus padres son muy ricos.
20. Estaba muy cansado.

Fehler

Satz Nr.	Fehler

Neue Vokabeln

Spanisch	Deutsch

In eigener Sache

Wenn Sie die Produktion weiteren kostenlosen Materials unterstützen wollen, können Sie dies auf vielfältige Weise tun:

Unsere Favoriten

Spanisch Interaktiv in Ihren Kreisen

Sie nehmen die Google+ - Seite von Spanisch Interaktiv in Ihre Kreise auf.

Ein kurzer Klick als Dankeschön

Sie zeigen uns auf der Google+ - Seite von Spanisch Interaktiv durch ein +1, dass die jeweilige Veröffentlichung für Sie nützlich war.

Die Google+ - Seite mit anderen teilen

Sie teilen die Google+ - Seite von Spanisch Interaktiv mit interessierten Freunden, Arbeitskollegen usw.

Die Kommentarfunktion nutzen

Sie tauschen sich mit uns aus auf Google+ - Kommentare zu den einzelnen Beiträgen sind immer willkommen.

Weitere Möglichkeiten

Machen Sie unsere Website bekannt.

www.call-manfred-gerads.de/spanisch (Hunderte kostenlose interaktive Übungen.)

Spanisch Interaktiv auf Google+ und Facebook

Besuchen Sie die Seite von Spanisch Interaktiv auf Facebook: <http://bit.ly/SpaIntFB>

Besuchen Sie die Seite von Spanisch Interaktiv auf Google+: <http://bit.ly/SpaIntGP>